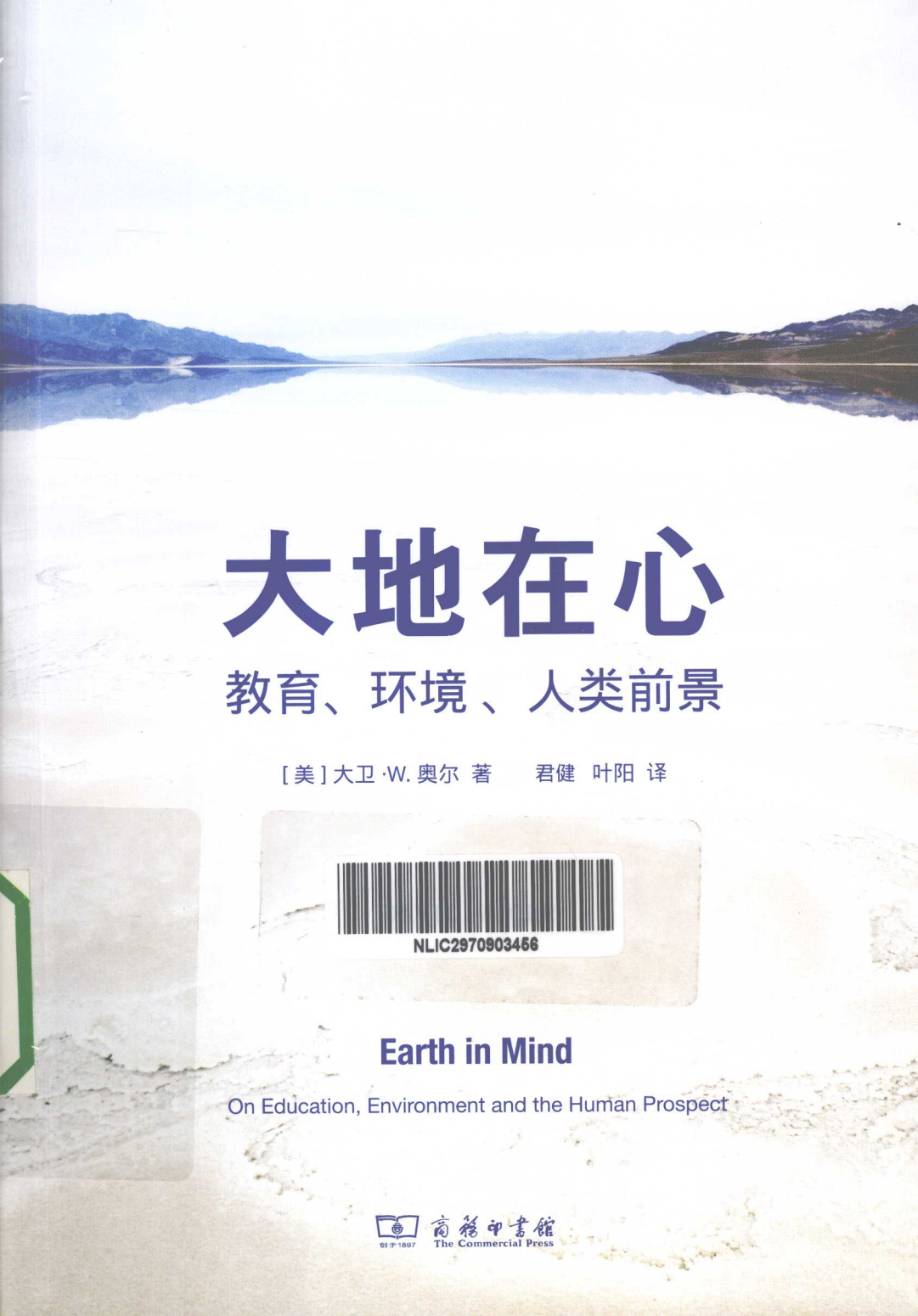




大地在心

教育、环境、人类前景

[美] 大卫·W. 奥尔 著 君健 叶阳 译



NLIC2970903466

Earth in Mind

On Education, Environment and the Human Prospect



商务印书馆
The Commercial Press

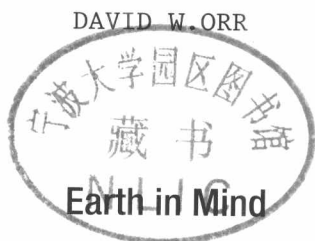
大地在心

教育、环境、人类前景

[美] 大卫·W. 奥尔 著

君健 叶阳 译

DAVID W. ORR



On Education, Environment and the Human Prospect



NLIC2970903466



商务印书馆
The Commercial Press

图书在版编目(CIP)数据

大地在心：教育·环境·人类前景 / (美) 奥尔著；
君健，叶阳译. — 北京：商务印书馆，2013
ISBN 978-7-100-09841-0

I. ①大… II. ①奥…②君…③叶… III. ①环境
教育—普及读物 IV. ①X-4

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2013) 第 050839 号

所有权利保留。

未经许可，不得以任何方式使用。

大地在心
——教育·环境·人类前景
〔美〕大卫·W. 奥尔 著
君健 叶阳 译

商务印书馆出版
(北京王府井大街 36 号 邮政编码 100710)
商务印书馆发行
山东临沂新华印刷物流
集团有限责任公司印刷
ISBN 978-7-100-09841-0

2013 年 6 月第 1 版 开本 880×1240 1/32
2013 年 6 月第 1 次印刷 印张 10
定价：35.00 元

致谢词

没有人是孤立无援的，当然我也不是。越来越多的人给我以支持、忠告和友好，对此我备加感激，不胜言表。其中有些人特别值得感谢，首先，我要特别感谢的是我的父母，感谢父母对我的支持，也感谢父母给我树立了坚持原则、目标明确的楷模。我满怀爱戴和感激之情把这本书献给我的父母。我要特别感谢的还有我的妻子，伊莱恩，是我的妻子把生命、音乐和快乐融入了她所做的每一件事，也带给了她身边的每一个人，包括我在内。戴维·埃伦费尔德，是一个多才多艺之人，他既是一位生物学家又是一名编辑。是他帮助改进和核对了从《环保生物学》上转印过来的文章。我要感谢所有那些激发并且深化了本书思想的朋友。特别值得一提的是：温德尔·贝里、托尼·科特斯、赫尔曼·戴利、卡姆雅·恩萨因、乔治·福伊、韦斯·杰克逊、吉恩·洛格斯登、艾默里以及亨特·洛文斯、杰伊·麦克丹尼尔、比尔·麦克多诺、莱斯·米尔布拉思、约翰·鲍尔斯、约翰·南希·托德、史蒂夫·韦德曼、乔治·伍德维尔。我也要感谢奥柏林学院里的同事和朋友们，是他们创造了友善且催人奋进的环境。后面内容里如果出现错误，这些错误不是我要感谢的人的责任。最后，因为这里的文章原本发表在其他很多刊物上，为了这些文章被允许再次刊印发行，我要感谢如下刊物的编辑们，这些刊物包括：《地球年史》、《环保生物学》、《生态经济学》、《全人教育评论》以及艾兰出版社。

十周年版介绍

正规教育，正如温德尔·贝里提到的婚姻那样，是无法彻底解决的问题的不彻底的解决办法。但是，在教育和婚姻问题上，很少有主题会引起争议和不同观点。约翰·泰勒·盖托花了大半生的时间在纽约做教师，他的结论是：正规学校教育最大的作用是让人们变傻。同样地，已故作家和社会批判家尼尔·波兹曼指出：教育的终极目标不是让学生更聪明，而是让他们不那么愚蠢。要实现这一目标还是个巨大的挑战。相信上帝创造了世界的人们，想把达尔文和达尔文的弟子们赶出庙堂。2001年9·11事件之后，有些人打着保护民主的旗号，提出把内含异议和批判性思想的课程清除掉。2004年，宾夕法尼亚大道1600号的人们提出改变政策，以使孩子们都能上学，但结果是没有校车接送这些孩子。诸如此类，不胜枚举。有些人一度被历史学家雅各布·布克哈特称为“可怕的单纯”。这些人整日奔忙于各种教育数字之间，根本不考虑他们培养的毕业生，是否有能力分清主次；是否有能力把问题想清楚；是否有能力终生坚持学习。

这种教育本身无法彻底解决的问题，经常被认为可以解决。方法是：只要把一些正确的东西储存在学生的大脑中。教育学家保罗·弗赖尔把这种方法叫做“银行模式”的教育。而那些自认为更像银行家的教育工作者，其工作的目标就是灌输给学生一连串各种各样的事件和日期，他们认为年轻人应该知道这些。然后组织一些标准化的测试以判断有哪些东西学生没有掌握，至少在考试前还没

有掌握。不管考试标准是州政府颁布的还是联邦政府颁布的，考试的结果都不会也不可能令人满意。其原因并不是努力不够或者缺乏资金，而是基本观念没到位。十年前，我在本书结尾指出，教育（education）这个词的拉丁文词根“educe”意味着“推出，引出”之意。那么美国正规教育到底引出了什么呢？事实上，令人大失所望，我们经常看到的是大量文化的堆积。

实际问题是：在一种每年花费五千亿美元之巨，利用精心设计的广告进行蒙骗的文化之中，我们如何教育这些年轻人透彻领悟重大的事情呢？在一个执迷于娱乐并且热衷于专业化的社会之中，我们如何让这些年轻人去理解这个社会的体制、模式和更广阔的背景呢？在一种肥胖症比比皆是的快餐文化之中，我们如何教育这些年轻人去珍惜健康呢？在一个囚禁了几百万人的社会里，我们如何讲述法律的价值呢？当我们的文化崇尚暴力，我们的政府每年支出高达四千亿美元的军费（相当于21个小国的军费之和）时，我们如何讲授和平的价值呢？在一个财阀统治的国度里，我们如何讲授民主制度呢？当经济政策和税收政策明显有利于富人阶层时，我们如何传授公平和职业道德呢？在孩子们每天平均花费四个多小时看电视的情况下，我们如何向这些孩子们传授批判性思维的艺术呢？当这个社会并不重视饱学知识的公民们的责任时，我们如何引导年轻人好好工作呢？在美国成为气候变化的最大作俑者之时，我们如何让美国的年轻人去善待整个世界呢？当我们这个社会更加重视个人主义和消费时，我们如何教年轻人热爱国土和热爱社会呢？

在一个颓废和自我放纵的社会里，认为我们可以培养出聪明的孩子，或者这些孩子可以像成人一样明智地生活的想法，是简单愚蠢的。教育问题完全不同于教育领域里的问题。教育问题很大程度

上是这样一种现象引起的，即通常所有的学校、学院、大学都唯唯诺诺地听命于某种强大的经济力量和政治力量，有时甚至对这种力量感恩戴德。不是一直都这样，不是到处都这样，也不是任何地方总这样，是通常都这样。总的结果就是：我们没有尽到对年轻人的责任，尤其是我们没能武装起年轻人的头脑，来解决我们留下的严重问题。

十年前，我以描述地球上遭受的日常损失开始写这本书，在我们知道的范围内，十年后这些损失的数字变得更糟糕。好的方面是，人口增长变缓——这有两个原因，一个原因是女人不想多生孩子；另一个原因有点悲剧色彩，在非洲和俄罗斯这些地方，人口的平均寿命在下降。坏的方面是，温室气体排放仍在增加，其后果是全球气候变化成为摆在我们面前的最大问题；物种灭绝也没有减缓的迹象；海洋的状况持续退化；生态恶化成了整个第三世界的政治动荡的根源，而且这种情况依然在发展；各国政府行动缓慢，我们自己的政府执迷于极端市场观念，对于地球上与生存环境相关的几乎所有问题都不管不顾。

自2001年9·11事件以来，恐怖主义已经成了整个国家（美国）的头等忧患，而且恐怖主义也成了一个借口，让社会上所有其他的忧患都脱离了人们的视线，其中一些忧患影响到我们的孩子。我们对这样一个问题缺乏清醒认识，即真正的安全、和平、气候稳定、公正、繁荣与环境质量是不能割裂开来的。正好相反，它们是同一个问题的不同方面，这个问题就是公共事务行为。而公共事务行为又是更大整体的一部分，这个更大整体就是全球公民，全球公民不能以国家、部落、宗教、种族、语言、文化或者政治割裂开来。

我们整个人类在一起参加一项脆弱的试验，“这项试验”极易受

到突发事件、错误判断和仇恨的影响。如果我们希望安全繁荣建立在牺牲地球的生存环境基础之上，那么我们的希望过去没能实现，将来也不会实现。我们是一个集体的共同成员，这个集体的存在，跨越上至远古时代，下至我们能够认清我们自己是谁的那一天，那一天我们会知道，正如奥尔多·利奥波德曾经指出的那样，我们不过是生物界的普通成员和居民。

这本书的书名表明了一种使命，也表明了一种潜在的东西。使命很简单，我们必须全面而又密切地关注生态环境和我们赖以生存的前提条件。我们很少了解人类行为对生态环境或者生物圈的影响，这让我们有充足的理由采取尽可能明智的预防行动。鉴于人类在地球上生存的规模和延续下去的动力，不采取预防行动是完全愚蠢的。

本书的书名同时表明的潜在的东西是，在长期的人类形成过程中，我们建立了与外界的紧密联系，这个外界包括：其他生命形式，地球、森林、水、土壤和领地，这个紧密联系被 E. O. 威尔逊称作生物亲缘本能。这种生物亲缘本能的涵义超出了有趣的自卫假设。我知道，这种亲缘性是我们未来最美好的希望之所在。真正的希望与痴心妄想不同。我们不应该上来就指望，我们的技术优势或者抽象的各种进步，而要达到某种爱的深度和广度。这种深刻和博大的爱会给我们的行为设定一个界限，同时也给我们的思想设定了一个界限。我们对自己的孩子、生存空间、子孙万代以及各种生命的热爱，就在我们所有人的身上。这是我们人类进化遗产的一部分。这种爱深藏在我们最好的宗教教义之中。现在，我们认识到我们的全部责任都源自于这种敏锐的、博大的、深远的爱，这实际上与我们自身利益完全一致。

与过去相当程度上的随机性不同，一幅世界范围的生态启蒙图

景已经开始浮现出来：环境教育在世界范围内的非营利组织、学校、学院和大学内扎扎实实地建立起来；全球向风能和太阳能系统的转换方兴未艾；可持续发展的农业和林业稳步推进；绿色建筑艺术和科学也在日益繁荣。据我所知，大多数令人神往的现有职业，都把“环境”一词加入了进去，比如设计、规划、医学、商务、法律、新闻出版、教育、农业等等。小型非政府组织，比如落基山研究所、环境文化中心、舒马赫学院、生态信托机构、大洋方舟组织遍及全球。互联网正在提供新的契机，让全世界的公民都来监督其政府，以使其尽职尽责。另外，我认为 H. G. 威尔斯是正确的，他说：我们在教育和灾难之间展开了竞赛。这场竞赛的结果将取决于世界范围内的课堂和那些培养智慧、思想以及爱心的所有场所。

本书介绍

就在上个月，我的书桌上堆满了摘自报纸、杂志和书籍的随机数据，下面列出一些：

1938 年以来，世界范围内男性精子的数量下降了 50%，具体原因无人知晓。

人奶中含有的毒素常常比乳品店所销售的牛奶中所允许含有的毒素更多。

死亡时，人类尸体常常含有大量毒素和被界定为有害废物的重金属。

冲刷上劳伦斯河岸边和冲刷上大西洋岸边的鲸类及海豚的尸体同样有毒。

全球范围内真菌数量在显著减少，没人知道为什么。

世界范围内两栖动物的数量也在减少，即使是在雨水 pH 值正常的地区。

大约有 80% 的欧洲森林受到酸雨的危害。

美国工业每年向周围环境排放一百一十四亿吨的有害垃圾。

多伦多地面接受到的紫外线辐射每年增加 5%。

这些数据表面上是随机出现的。实际上，这些数据根本不是随机的，而是更大规模数据的一部分，更大规模数据包括：购物中心、森林砍伐、灯红酒绿的郊区、臭氧空洞、拥挤的高速路、气候变化、

琳琅满目的超市、土壤流失、规模超越了五万亿美元的国民生产总值和超级废物堆场、技术奇迹和无情的暴力。现实中，没有“副作用”和“界外效应”这样的事情，所有这些事情都是整块布的丝线。事实上，我们只是把它们看成了孤立的事件，或者根本就没有看到这些问题。我相信，这是教育失败的确凿证据，只是我们还没有认识到这种失败。教育未能让人们广泛思考，未能让人们去感受体制和模式，未能让人们去做一个完整的人。

现在对教育标准和教育改革的大部分争论，都是受这样一种理念主宰的，让年轻人准备好，在全球经济竞争中更有利。这样做是可以的，或者说假定是合理的。但是有更好的理由来改变教育，这些理由与地球生存环境的急剧下降有关。目前，这种以学科为中心的教育，让我们能够在全世界实现工业化，却不能帮助我们治愈工业化带来的破坏。耶鲁大学历史学家保罗·肯尼迪（1993）在分析了未来这个世纪之后，得到了大体一致的结论，提出“全面进行人类的再教育，除此以外别无出路”。

然而，我们还在对年轻人延续着大部分老式教育，就像根本不存在环境危机一样。人们普遍认为，环境问题可以通过各种技术手段得到解决。好的技术当然可以有所帮助，但是危机首先不是技术上的，而是一种心理上的危机，这种心理就是研发和使用技术的心理。生态系统的失调和地球上生物地球化学大循环的失调，首先反映的是人类的思想失调、感知失调、想象失调、知识优先顺序失调和过于追求工业化的心态上的失调。最终，生态危机涉及到我们如何思考，涉及到形成并且改进我们思维能力的整个教育体系。

该书中的文章，是在1990年到1993年间，为不同目的和不同读者而写。这些文章都秉承这样一种信条：环境危机起源于人们对生

态模式、因果关系和人类行为的长期影响的错误认识，最终导致了土壤流失、物种灭绝、森林被毁、地表赤裸、环境污染、社会衰退、正义缺乏和经济低效。相反，有一种智慧，我们可以称其为“生态设计智慧”，这种智慧是一种能力，可以透彻理解我们赖以生存的生态环境，可以认识到各种限制因素，可以让事情得到平衡发展；也是一种能力，可以校正人类的欲望和自然的局限，可以让人们的行为适度并且节约。生态设计智慧不仅涉及技术这类的事情，而且还涉及我们对地球的认识和观念的形成与发展。生态设计智慧的核心是社会道德观和社会责任感。生态设计智慧有时候也需要良好的判断力和道德力量来否决某些可行的或者有利可图的行为。非常确信的一点是，生态设计智慧是多重目标的集合，包括：健康、持续性、恢复性、正义和繁荣的社会。

3

我确信，教育工作者必须全面掌握生态意识，必须去做树立生态意识所需要的各种功课。确切地说，这意味着要彻底重塑教育体系。

参考文献

保罗·肯尼迪 (Kennedy, p.): 《为二十一世纪做准备》 (*Preparing for the Twenty-First Century*), 纽约: 兰登书屋 (New York: Random House), 1993 年

目录

致谢词	001
十周年版介绍	002
本书介绍	007

第一部分 教育问题

1. 教育的目的	002
2. 教育的危险	014
3. 教育的问题	028
4. 教育的商业化	040

第二部分 首要原则

5. 爱	048
6. 关于智慧的一些想法	054
7. 对水和石油的思考	061
8. 美德	068
9. 森林和树木	074
10. 政治学	083
11. 经济学	088
12. 判断： 帕斯卡尔赌博和狂热经济学	094

第三部分 教育的再思考

13. 大学评级	106
14. 学科的问题和问题的学科	112
15. 专职化和人类前景	119
16. 设计的智慧	126
17. 教学建筑	137
18. 农业和人文教育	142
19. 教育选民, 放眼未来	148

第四部分 教育的终极目的

20. 爱上它还是失去它:	
逼近的生物亲缘本能革命	159
21. 慎待环境的世界	191
22. 价格和生命的交换:	
美国食品体系的代价	216
23. 避难还是还乡?	
未来美国农村猜想	234
24. 困苦中的希望	261

结束语: 大地在心	271
索引	274
译后记	299

教育问题

虽然缺乏教育是个问题，但人们普遍认为教育不是个问题。传统观点认为所有教育都是好的，并且受教育越多越好。第一部分里的文章从生态角度对这个观点提出挑战。实际上，没有足够的预防意识，教育只会让人们成为地球更危险的破坏者。如果你仔细倾听，就会发现每年5月下旬这个世界都在呻吟，而这时正是又一批所谓的聪明、持有学位但是对生态一无所知的、渴望获得成功的“智人”走向生物圈这个大社会。第一部分里的文章要解决的是教育的问题，而不是教育领域里的问题。这些文章不主张小修小补，而是主张深层变革。

1. 教育的目的

7

如果今天是地球上普通的一天，今天我们会失去一百一十六平方英里的热带雨林，或者说每一秒钟失去大约一英亩的热带雨林。今天我们会七十二平方英里的土地被沙漠化，这是人类管理不善和人口过剩造成的结果。今天我们会失去四十到二百五十个物种，并且没人知道失去的数字是否就只有四十到二百五十。今天，我们人类会增加二十五万人口。今天，我们会排放二千七百吨的氯氟碳和一千五百万吨的二氧化碳到大气层中。今夜，地球温度会稍微升高，地球上的水会更加酸性，生物圈会更加破损严重。到年底，这些数字会变得惊人：总计失去的热带雨林会相当于华盛顿州的面积；沙漠化的土地会相当于西弗吉尼亚州的面积；全球人口会增加九千多万。到2000年，地球上1900年存在的物种中，或许有高达20%的会灭绝。

真实情况是，我们未来健康和繁荣所依赖的很多东西都在极度危险之中：气候的稳定性，自然系统的恢复能力和生产能力，大自然的美景及生物的多样性。

值得一提的是，这一结果不是那些无知的人造成的，而是很大程度上由那些工学士、理学士、法学士、工商管理硕士和博士们造成的。伊利·威塞尔一度持有同样的观点，他指出：前纳粹奥斯维辛集中营、达豪集中营、布痕瓦尔集中营大屠杀的设计者和刽子手们曾经是康德和歌德的后代，这些人都被认为接受过我们这个世界

上最好的教育。但是他们受到的教育没有阻止暴行的发生。到底他们受的教育错在哪里呢？按照威塞尔（1990）的话说：

这种教育强调的是：理论而不是价值；概念而不是人类；抽象而不是感知；答案而不是问题；空洞的意识和效率而不是道德感。

8

我相信，同样的结论也适合于我们今天的教育。对自然界，教育过于强调理论而不是价值；强调抽象而不是感知；强调精妙的答案而不是问题；强调技术效率而不是道德感。作为地球上唯一经历了各个演变时期的人类不能明白这些，其后果之严重绝非一般，相当于门诺教徒没有教义。我的观点很简单，那就是教育无法保障行为得体，无法保障行为谨慎，无法保证行为明智。更多的类似的教育，只能使问题严重化。这并不是说无知最好，而是更加强调了教育的价值必须用行为规范和人类的生存标准来衡量。21 世纪，这些问题摆在我们面前，显得如此之大。能挽救我们的不是教育，而是某种教育。

神话

当代文化和教育什么地方错了呢？我们可以通过文学作品找到答案，这些文学作品包括克里斯托弗·马洛对浮士德的描述，作品中的浮士德用自己的灵魂去换取知识和力量；也包括玛丽·雪莱塑造的弗兰肯斯坦，他拒绝对他的所作所为承担责任；还包括赫尔曼·梅尔维尔创作的《亚哈船长》，他表示“我所有的手段都是理智的，我所有的动机和目标都是疯狂的”。在这些人物身上，我们看到了现代人支配自然的动机的实质。